

由王家卫导演的功夫巨作《一代宗师》于当地时间8月30日在美国749家影院大规模上映。上映四天累计331.8万美元的票房成绩,不仅打破华语电影近三年在北美的票房纪录,其开画周末票房数字(245万美元)排在全美历来外语片首周末票房的第十位。《一代宗师》也获得不少媒体和影评人的肯定,著名导演马丁·斯科塞斯力荐这部影片,并称赞王家卫“将武术变成了舞蹈”,更说自己看得“如痴如醉”。据悉,此次在美国上映的版本是由王家卫导演重新剪辑的108分钟版本。王家卫表示,这个新版本绝对不是直接剪辑掉几分钟,而是一个“创新、鲜明并打磨过的视角”。

北美上映以来成为近三年来最卖座华语电影 《一代宗师》,马丁·斯科塞斯怎么看?

■大导访谈 马丁·斯科塞斯:都是“爱情的战场”

北美爱好功夫片的名导不少,这次《一代宗师》在北美上映就获得著名导演马丁·斯科塞斯的“冠名推荐”。日前片方独家提供马丁·斯科塞斯关于王家卫与《一代宗师》的访谈,来看看他是怎么看这部电影的。

1问:王家卫曾表示您对他影响颇深的一位电影导演,您对他的作品熟悉吗?

斯科塞斯:当然很熟悉。我看的第一部王家卫电影是《重庆森林》,然后看了《阿飞正传》和《旺角卡门》。后来还有《花样年华》。电影里的每一个动作,每一次回头,每一个笑容——一切都那么动人,一切都那么到位,不管是视觉上还是感觉上。这很有趣,因为我觉得他的功夫片《东邪西毒》和《一代宗师》与他的其他作品比如《春光乍泄》或者《2046》没有根本区别——从某种意义上来说,它们都是武打片:爱情的战场。

2问:您为什么要推荐电影《一代宗师》?对这部电影的第一印象和对功夫片的总体看法是什么?

斯科塞斯:一直以来,我都对王家卫的电影非常着迷,而这一部尤其让我震惊。他的电影到底有什么特殊之处?后来我才发现,跟费里尼一样,王家卫的作品是不能被理解或者转化成其他艺术形式的。它只能以电影的形式存

在,电影的故事只能发生在一个由影像组成的世界里。

现在,全世界都熟悉了这种以功夫为主的电影,并且它已经成为好莱坞电影制作的一部分。对我来说,有趣的是,我记得曾经某个时间它并没有这么流行。功夫片只是为特殊观众拍摄的一类特别的电影,你只能在纽约唐人街的影院里看到,但是现在这些都消失了。

3问:您如何评价《一代宗师》的演员表演?

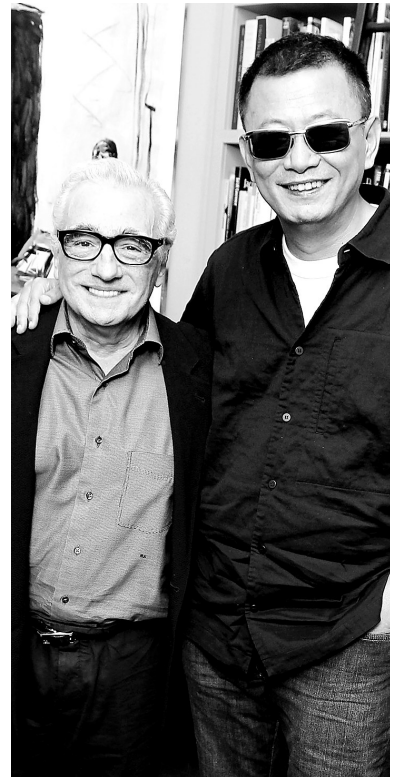
斯科塞斯:(章子怡和梁朝伟)他们两位都是非常优秀的演员,非常美,我很享受欣赏他们的作品。他们在《2046》中就有过这样的精彩表演,看到他们再次为王家

卫工作,有种似曾相识的感觉。他们的戏包含和传递了爱的强度和烈度,以及中国功夫的专心和规矩:咏春、八卦、八卦和形意,都是(组成中国功夫)不可分割的一种力量。

4问:你最喜欢《一代宗师》的哪场戏?

斯科塞斯:我最喜欢的是在金楼里宫羽田和叶问的那场,导演把功夫对决场面、南北方门派分别进行视觉化处理。还有

我提到的动作、光线和色调,还有场景的质感。所有这一切被联系在一起并互相影响,为运动的影像和声音构成一个跳动的震撼的世界。



■海报展览 王家卫,设计师们怎么看?

《一代宗师》在北美上映,在海报设计界也引发一场王家卫热,插画师、设计师纷纷出手。



《重庆森林》:Poppy设计,把片中各个人物的状态、经典台词拼贴在一起。



雨中的叶问:艺术家 Joris Laquittant 的作品。



Jongwon Lee将《春光乍泄》、《花样年华》、《2046》三部电影拼贴在一起。



艺术家 Vania Zouravliov 设计的复古版海报,选取宫二在金楼等待叶问的场景。

■票房数字 北美票房高开,总成绩已达331.8万美元

《一代宗师》自今年初在内地率先上映以后,已经陆续在香港、台湾、新加坡、日本、韩国、美国等国家和地区上映,票房与口碑都相当不俗。8月23日,《一代宗师》在美国7家影院进行超前点映,一个周末的时间以超过13万美元的票房迎来开门红。一周后,该片正式在北美全线749家影院公映,取得245万美元的佳绩,打破近三年来华语片在美国的票

房纪录。截至发稿时,票房总成绩已达331.8万美元,距离近六年来华语片北美票房冠军的《色·戒》(460万美元)指日可待。

根据美国权威票房网站 Box Office Mojo 的数据,《一代宗师》开画周末票房数字是全美历来外语片的第十位,同榜单上的华语电影还有《卧虎藏龙》、《英雄》等功夫大片。

■导演阐释 王家卫:北美版本是“创新视角”

在王家卫的众多电影当中,《一代宗师》的海外发行堪称是规模最大、商业成绩最理想的一次。据悉,美国上映版本是重新剪辑的108分钟版本,不是简单的动几刀“缩缩水”的版本。王家卫对此表示:“我从来没有想过在美国讲述一个不够水准的《一代宗师》版本,它必须是一个创新、鲜明并打磨

过的视角。”

另外,《一代宗师》法国蓝光版已于昨日发行,时长144分钟,花絮达90分钟。网友分析,这一版本有别于大陆公映版、香港公映版、国际公映版、美国版,是第五种版本的《一代宗师》,堪称真正的“导演剪辑加长版”。

方夷敏 南都供稿

